

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»



УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГО
Г.Е. Абрамзон

11.02.2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
СОВРЕМЕННЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Направление подготовки (специальность)
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль/специализация) программы
Английский язык и немецкий язык

Уровень высшего образования - бакалавриат

Форма обучения
очная

Институт/факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Лингвистики и перевода
Курс	3
Семестр	6

Магнитогорск
2020 год

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО-бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. №125)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Лингвистики и перевода

да
27.01.2020, протокол №5

Зав. кафедрой  Т.В. Акашева

Рабочая программа одобрена методической комиссией ИГО
11.02.2020 г. протокол №5

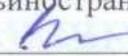
Председатель  Т.Е. Абрамзон

Рабочая программа составлена:
доцент кафедры ЛиП, канд. пед. наук

 Ю.В. Барышникова

Рецензент:

Учитель иностранных языков высшей категории МОУ СОШ №64 г. Магнитогорска, _____

 Л.В. Макарова

Листактуализациирабочейпрограммы

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2021 - 2022 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022 - 2023 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2023 - 2024 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2024 - 2025 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2025 - 2026 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

1 Цели освоения дисциплины (модуля)

Целями освоения дисциплины (модуля) «Современный иностранный язык» являются: формирование умения свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства, формирование способности к коммуникации в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Современный иностранный язык (английский язык) входит в часть учебного плана формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения дисциплин/практик:

Производственная-летняя педагогическая практика

История языка и введение в спецфилологию (английский язык)

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для изучения дисциплин/практик:

Практический курс перевода (английский язык)

Производственная-научно-исследовательская работа

3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) «Современный иностранный язык (английский язык)» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Кодин	Индикатор достижения компетенции
ПК-2	Способен применять в практике устной и письменной речи нормы современного иностранного языка
ПК-2.1	Решает лингвистические задачи, включающие понимание фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемых иностранных языков.
ПК-2.2	Осуществляет межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания.

4. Структура, объём содержания дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных единиц 108 академических часов, в том числе:

- контактная работа – 28,1 академических часов;
- аудиторная – 28 академических часов;
- внеаудиторная – 0,1 академических часов;
- самостоятельная работа – 79,9 академических часов;

Форма аттестации – зачет

Раздел/тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в академических часах)			Самостоятельная работа	Вид самостоятельной работы	Формат текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код компетенции
		Лек.	Лаб. зан.	практ. зан.				
1. Contexts and themes of the novel "The Sea Horse"								
1.1 The contexts of the novel. The Sea Horse as a novel of place.	6			3/2И	9	Подготовка к практическому занятию	Устный опрос	ПК-2.1
1.2 Structure and Themes: the two narratives.				3/1И	9	Подготовка к практическому занятию	Устный опрос	ПК-2.1
Итого по разделу				6/3И	18			
2. Reading and discussion								
2.1 Assignment 1 (chapters 1-4)	6			4/3И	9	Подготовка к практическому занятию	Устный опрос	ПК-2.1
2.2 Assignment 2 (chapters 5-10)				4	9	Подготовка к практическому занятию	Устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
2.3 Тема: Assignment 3 (chapters 11-13)				4	9	Подготовка к практическому занятию	Устный опрос	ПК-2.1
2.4 Assignment 4 (chapters 14-17)				4/1И	9	Подготовка к практическому занятию	Устный опрос	ПК-2.1
2.5 Assignment 5 (chapters 18-20)				3/2И	9	Подготовка к практическому занятию	Устный опрос	ПК-2.1
2.6 Тема: Assignment 6 (chapters 21-23)				3/1И	5	Подготовка к практическому занятию	Устный опрос	ПК-2.1
2.7 Assignment 7 (chapters 24-26)					11,9	Подготовка к практическому занятию	Устный опрос	ПК-2.1, ПК-2.2
Итого по разделу				22/7И	61			
Итого за семестр				28/10И	79,9		зачёт	
Итого по дисциплине				28/10И	79,9		зачет	

5 Образовательные технологии

Традиционные образовательные технологии: информационные лекции, практические занятия; игровые технологии; интерактивные технологии: семинары-дискуссии; информационно-коммуникационные технологии: лекция-визуализация, практические занятия в форме презентации.

6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Представлено в приложении 1.

7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Представлены в приложении 2.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) Основная литература:

1. Артамонова, М. В. Let`s Read and Speak about Culture: учебное пособие [для вузов]. Part 1 / М. В. Артамонова, Л. В. Павлова, И. П. Пулеха; МГТУ. - Магнитогорск: МГТУ, 2019. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. ститул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3833.pdf&show=dcatalogues/1/1530015/3833.pdf&view=true> (дата обращения: 22.10.2019). - Макрообъект. - ISBN 978-5-9967-1460-5. - Текст: электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

2. Павлова, Л. В. Урок английского языка в школе: учебное пособие [для вузов] / Л. В. Павлова, Ю. Л. Вторушина; МГТУ. - Магнитогорск: МГТУ, 2019. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. ститул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3832.pdf&show=dcatalogues/1/1530016/3832.pdf&view=true> (дата обращения: 22.10.2019). - Макрообъект. - ISBN 978-5-9967-1459-9. - Текст: электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

б) Дополнительная литература:

1. Freud, E. The Sea House. Penguin Books, 2004. - 278p. - ISBN: 978-0-141-01107-3. (53 экземпляра)

2. Барышникова, Ю. В. Britain through the Ages: учебное пособие / Ю. В. Барышникова; МГТУ. - Магнитогорск: МГТУ, 2018. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. ститул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3740.pdf&show=dcatalogues/1/1527743/3740.pdf&view=true> (дата обращения: 15.10.2019). - Макрообъект. - Текст: электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

в) Методические указания:

1. Методические рекомендации по теоретическим и практическим дисциплинам для обучающихся по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)». Магнитогорск: Изд-во Магнитогорск. гос. техн. ун-та им. Г. И. Носова. 2019. 44 с. 30 экз.

2. Самостоятельная работа студентов вуза : практикум / составители: Т. Г. Неретина, Н. Р. Уразаева, Е. М. Разумова, Т. Ф. Орехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана.

-
URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3816.pdf&show=dcatalogues/1/1530261/3816.pdf&view=true> (дата обращения: 22.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
MS Windows 7 Professional (для классов)	Д-1227-18 от 08.10.2018	11.10.2021
MS Windows 7 Professional (для классов)	Д-757-17 от 27.06.2017	27.07.2018
MS Office 2007 Professional	№135 от 17.09.2007	бессрочно
7Zip	свободно распространяемое П	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС»	https://dlib.eastview.com/
Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)	URL: https://elibrary.ru/project_risc.asp
Поисковая система Академия Google (Google Scholar)	URL: https://scholar.google.ru/
Информационная система – Единое окно доступа к информационным ресурсам	URL: http://window.edu.ru/
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp

9 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

ТипназваниеаудиторииОснащениеаудитории

Учебныеаудиториидляпроведенияпрактическихзанятий,групповыхиииндивидуальн
ыхконсультаций,текущегоконтроляипромежуточнойаттестацииМультимедийныесредства
хранения,передачиипредставленияинформации.

Комплекстестовыхзаданийдляпроведенияпромежуточныхирубежныхконтролей.

ПомещениядлясамостоятельнойработыобучающихсяПерсональныекомпьютерыспа
кетомMSOffice,выходомвИнтернетисдоступомвэлектроннуюинформационно-образовател
ьнуюсредууниверситета

Помещениедляхраненияипрофилактическогообслуживанияучебногооборудования
Шкафыдляхраненияучебно-методическойдокументации,учебногооборудованияиучебно-н
аглядныхпособий.

для обучающихся по направлению 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя

Приложение 1

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Примерные аудиторные контрольные работы (АКР):

АКР №1 «The contexts of the novel»

- №1. Why is it important for local people to know about the movement of the tides?
- №2. Explain the phrases “high tide” and “low tide”.
- №3. What do the following phrases mean: “The tide is coming in” and “The tide is going out”?

АКР №2 «Structure and themes»

- №1. What two stories does the novel tell?
- №2. What is the connection between the two stories?
- №3. What are the reasons for this double narrative?

АКР №3 «Chapters 1 - 4»

- №1. Why did Max Meyer come to Steerborough?
- №2. Why did Lily rent a cottage in the seaside village of Steerborough?
- №3. Why did Lily choose to explore Lehmann’s architecture?

АКР №4 «Chapters «5 - 10»

- №1. How did Max feel about meeting the Lehmanns?
- №2. Why did Max try to hold Elsa in his view while they were having dinner?
- №3. What did Elsa remember about Max from their past life?

АКР №5 «Chapters 11 - 13»

- №1. What did Gertrude think of Max’s progress in painting?
- №2. Why was Kaethe worried about Max?
- №3. What did you learn about Lehmann as an architect from chapter 13?

АКР №6 «Chapters 14 - 17»

- №1. How do the two narratives intersect in this part of the novel?
- №2. Why was Elsa sad?
- №3. Why did Lily begin to doubt that she was cut out to be an architect?

АКР №7 «Chapters 18 - 20»

№1. What prompted Lily to go for a drive with Grae and the girls?

№2. How would you describe the tone of Lehmann's letters?

№3. How did Lehmann's letters influence Lily's attitude to Nick?

АКР №8 «Chapters 21- 23»

№ 1. What were the reasons why Max's father was unwilling to emigrate from Germany when Hitler came to power?

№ 2. Why did the government provide a new pair of shoes for Joseph Meyer?

АКР №9 «Chapters 24 - 26»

№ 1. Why did Lily decide to keep the cottage on until the end of the summer?

№ 2. What was the reason why Lily was looking forward to going back to Steerborough?

Примерные индивидуальные домашние задания (ИДЗ):

ИДЗ №1 «The contexts of the novel»

№ 1. Speak on the following topic: "Steerborough – a Suffolk village".

№ 2. What is the difference between a house and a cottage?

№3. Why is the image of a cottage so attractive to the holidaymakers?

№ 4. Speak on the following topic: "The Sea house as a novel of place".

ИДЗ №2 «Structure and themes»

№ 1. Speak on the following topic: "Art and architecture in the novel".

№2. Speak on the following topic: "Houses and cottages in the novel".

№ 3. Speak on the following topic: "The two story lines in the novel".

ИДЗ №3 «Chapters 1 - 4»

№ 1. What kind of people would enjoy their holiday in Steerborough? Is Nick one of them?

№ 2. What is Gertrude's attitude to Max?

№ 3. What kind of teacher was Henry Cuthbert?

ИДЗ №4 «Chapters 5 - 10»

№ 1. Speak on the following topic: "The role of children in the novel".

№ 2. Speak on the following topic: "The Sea in the novel".

№ 3. Speak on the following topic: "The relationship between Lily and Nick".

ИДЗ №5 «Chapters 11 -13»

№ 1. Speak on the following topic: "The relationship between Gertrude and Alf".

№ 2. Speak on the following topic "the garden party at the Lehmanns".

№ 3. Speak on the following topic: "Lily's preparations for Nick's visit and the reasons why he failed to come".

ИДЗ №6 «Chapters 14 - 17»

№ 1. Speak on the following topic: "London in the novel".

№ 2. Speak on the following topic: "Max' reminiscences of his childhood".

№ 3. Speak on the following topic: "Footpaths".

ИДЗ №7 «Chapters 18 - 20»

№ 1. Speak on the following topic: "The role of children in the novel".

№ 2. Speak on the following topic: "Max and Elsa".

№ 3. Speak on the following topic: "Historical background".

ИДЗ №8 «Chapters 21 - 23»

№ 1. Speak on the following topic: "How Max's father was arrested".

№ 2. Speak on the following topic: "The local history exhibition".

№ 3. Speak on the following topic: "Max's leaving Germany".

ИДЗ №9 «Chapters 24 - 26»

№ 1. Speak on the following topic: "The reasons why Elsa rented the Sea House".

№ 2. Speak on the following topic: "The reasons why Lily wanted to look for the Sea House".

№ 3. Speak on the following topic: "The changes in Gertrude's attitude to Max".

Приложение 2

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
ПК-2 Способен применять в практике устной и письменной речи нормы современного иностранного языка		
ПК-2. 1	Решает лингвистические задачи, включающие понимание фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования языков.	1 Устный опрос на проверку знания языковых средств и способов коммуникации : - pang, elusive, kindling , elusive, stern, dilapidated, chime, hedgerow, beneficial, mantelpiece, vision; - to

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
		<p>exaggerate, to obscure the view, to get one's bearings, to set off on some errand, to spring to mind, to catch sight of, to live to be a hundred, to take a detour, to feel left out, to outline, to squeeze one's hand, to ease one's grief, to use up something.</p> <p>recarious, queue up, spire, adv</p>

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
		<p>ert, relic s, skid , repr oac h, unru ly, with er, win ce, swe ar, undi stur bed, refu gee; - to be worthy of, to date from, at low tide, to let go of, to be absorbe d in, to lose the faith, to decipher , to loot, to be decorate d for, to come to a halt, to lose sight of , to hold somebo dy</p>

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
		hostage, to apply for a job, to be in good spirits, to look gorgeou s, to take a deep breath, to make progress . - abandon ed, beacon, eventual ly, tentative ly, dangle, luxuriou s, exhilarat ion, peculiar, genuine, gems, shift work; - to turn one's mind away from, to take out a loan, to smell unpleasa nt, to distract

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
		<p>oneself, to share a flat, to be in one's way, to trespass, to be adamant, to dissolve, to worship, to pay one's call, to squander, to go missing, in advance, to bear the suspense of waiting.</p> <p style="text-align: right;">2</p> <p>. Point out the complexes with the verbals. State their syntactical function</p> <p style="text-align: right;">1</p> <p>. He could feel his feet</p>

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
		<p>pounding, batting away the questions they might ask (p.29). 2</p> <p>. He could feel the others watching him, see Elsa's lips parting as she smiled, and then a distant cog shifted in his brain (p.30). 3</p> <p>. Lily could still hear the man sawing (p.36). 4</p> <p>. Just then Lily saw the postman walk past her</p>

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
		<p>window and, her heart leaping, she jumped up and ran round to the side door (p.37). 5</p> <p>. She could hear his assistant , Tim, filling up the kettle, hear the water poundin g into the metal drum (p.47). 3</p> <p>. Point out the absolute constru ction. Comme nt on its function .</p> <p>1</p> <p>. Grae appeare d, swingin</p>

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
		<p>g through the gate, the key cars spinning from one finger (p. 109). 2</p> <p>. 'Anyone want to go inside?' Grae offered, but the girls, lying across the back seat, the sun playing over the sand stripes of their skin, said 'nah' (p.109). 3</p> <p>. 'If you 're sure,' she said, her blood stilling, and at the same moment</p>

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
		<p>they both saw that the girl at the till was watching them, without impatience, a little swell of laughter at the corners of her mouth (p.111).</p> <p>4</p> <p>. They stood there looking over at each other, the gulls between them shrieking and skittering, and then, as if with one thought, they both turned towards the river mouth</p>

Коды ндика тора	Индикатор достижения компетенции	Оценоч ные сред ства
		<p>and began to walk (p. 117). 5 . Once white, and almost square, its stilts were higher than the others, its front door looking out to sea (p. 118).</p>
ПК-2.2	<p>осуществляет межкультурную коммуникацию в соответствии с принятыми нормами и правилами в различных ситуациях межкультурного взаимодействия с опорой на лингвострановедческие знания.</p>	<p>Исследуйте вопросы: The two narrative in the novel. How houses, art and architecture. The Sea House is a novel of place. 1</p>